

Learning by Ear – L’hygiène: Comment éviter la diarrhée**Episode 06****« Se laver les mains »****Auteur: Njoki C. Muhoho****Conseiller médical Dr Ng’ethe Muhoho****Rédaction Maja Braun**

| Scènes | Personnages | |
|---------------|---|--|
| 1 | 1. SAM 2. CHEMU 3. EDITH 4. MARIA | SAM – 17, m. EDITH – 40, f. MARIA – 43, f. |
| 2 | 1. SAM 2. CHEMU 3. EDITH 4. MARIA | EDDI– 36, m. DR SALLY – 34, f. CHEMU – 15, f. |
| 3 | 1. SAM 2. CHEMU | GROUPE D’ÉTUDIANTS– TOUS HOMMES |
| 4 | 1. SAM 2. EDDI 3. EDITH 4. CHEMU 5. NARRATEUR | NARRATEUR |
| 5 | 6. SAM 7. CHEMU 8. EDDI 9. GROUPE D’ÉTUDIANTS 10. NARRATEUR | |

INTRO**MUSIQUE: THÈME MUSICAL**

01. NARRATEUR Bonjour et bienvenue à l'écoute du sixième épisode de notre feuilleton « Learning by Ear » sur l'hygiène et la diarrhée. Dans le dernier épisode, Sam, sa famille et ses amis ont découvert une nouvelle cause de la diarrhée – les vers intestinaux. Ils ont aussi été témoins des différentes manières dont l'eau potable peut être contaminée. Dans cet épisode, ils commencent à apprendre comment améliorer leur gestion de l'eau, aussi bien à sa source que lors de son utilisation – et le message est passé d'une façon très moderne. Mais écoutez pour en savoir plus...

SCENE 1 : CHEZ EDITH**02. SFX: BRUITS DE CASSEROLES. LE FEU CRÉPITE.**

03. MARIA Edith, j'ai tellement faim que je pourrais manger un cheval.

04. EDITH Ils n'ont pas de chevaux dans le coin, Maria. Mais peut-être qu'il y a un âne, chère voisine !

05. MARIA/EDITH **(les deux rient de bon cœur)**

- 06. MARIA** **(toujours en riant)** Je sais, enfin tu vois ce que je veux dire. Je mangerais bien une tomate en attendant que ton repas soit prêt. Seigneur, pourquoi est-ce que c'est si long ? Sam, passe-moi une tomate de ce sac.
- 07. SAM** Tu en veux une très mûre ou une moyennement mûre ?
- 08. EDITH** **(agacée)** Donne-lui simplement une tomate!
- 09. CHEMU** Mais nous devons la laver d'abord !
- 10. MARIA** Chemu, tu es assise juste à côté du sac de tomates et j'ai faim. Pourquoi est-ce que manger une petite tomate doit être un défi intellectuel ? Sois sage et donne-moi cette tomate.
- 11. SAM** Il faut la laver. Ça ne prendra qu'une minute.
- 12. MARIA** **(en colère)** Donne-moi cette tomate !
- 13. CHEMU** Mais nous devons la laver !
- 14. MARIA** La tomate, de suite !
- 15. EDITH** **(en colère)** Est-ce que quelqu'un peut lui donner la tomate ? Tout de de suite !
- 16. SAM** **(avec calme)** Tante Maria, souviens-toi de ce que j'ai fait à ton jardin quand j'avais la diarrhée. Veux-tu vraiment manger tout ce qu'il y a sur cette tomate non lavée?

- 17. MARIA** (Horri*f*ée) Ooooh non... Qu'est-ce que vous attendez, lavez et séchez la tomate... tout de suite... lavez-la. Vous alliez me la donner comme ça ? Avec tous ces microbes prêts à entrer dans mon estomac... Comment osez-vous ?

| |
|---------------------|
| PONT MUSICAL |
|---------------------|

SCENE 2 : PLUS TARD CHEZ EDITH

| |
|---|
| 18. SFX: BRUITS DE COUVERTS ET DE VAISSELLE. |
|---|

- 19. EDITH** Sam, donne ce plat à Maria s'il te plaît.
- 20. MARIA** (**surprise**) Edith, ta casserole n'est pas encore vide. Tu peux m'en rajouter un peu plus ? Je t'ai bien dit que j'étais affamée !
- 21. MARIA** Ok Maria. Ce que j'aime chez toi mon amie, c'est ta franchise.
- 22. SAM** Voici ton repas.
- 23. MARIA** Merci Sam. Tu as raison Edith, quand on a faim, pourquoi le cacher? J'ai été affamée toute la journée. Pardonnez-moi si je ne vous attends pas. Ah ça fait longtemps que je n'ai pas ça et avec les doigts c'est encore meilleur !
- 24. CHEMU/SAM** Arrête !! Ne fais pas ça !

- 25. EDITH** Quoi encore ? Qu'est qui vous arrive les enfants ?
Tout à l'heure, elle ne pouvait pas avoir une tomate, et maintenant vous ne voulez pas qu'elle commence à manger...
- 26. SAM** Pas avec ses mains, pas avec ses doigts Maman !
- 27. MARIA** **(très en colère)** Les enfants, je mangerai mon repas comme je l'entends. Bon, est-ce que vous pouvez arrêter de crier et me laisser savourer ce délicieux repas ?
- 28. SAM** Tu devrais te laver les mains avant de manger.
- 29. MARIA** Ce n'est pas vrai... encore !
- 30. SAM** Tu ne veux pas être malade comme je l'ai été.
- 31. CHEMU** **(suppliant)** S'il te plaît Maman, tu ne veux pas que de mauvaises choses t'arrivent comme à bébé Fatu... s'il te plaît Maman. Je ne veux pas que tu meures.
- 32. EDITH** Maria, regarde ce que tu as fait à ta fille. Elle est au bord des larmes maintenant. Lave-toi les mains, Maria.
- 33. MARIA** Et les autres ? Je ne suis pas la seule à avoir touché des choses par ici. Ou est-ce que vous insinuez que je suis sale ?
- 34. CHEMU** Non Maman, ça n'a rien à voir avec la saleté. Les microbes sont partout, sur les surfaces, sur les mains que nous serrons, sur les objets que nous ramassons au sol. Partout. N'est-ce pas Sam ?

- 35. SAM** Imagine tout ce que j'ai touché et tous les endroits où j'ai laissé mes habits quand j'étais malade...
- 36. MARIA** Si je pense à cela, je devrais quitter cette maison de suite et ne plus jamais revenir.
- 37. EDITH** Sam, est-ce que tu essaies de faire peur à ma meilleure amie ?
- 38. CHEMU** Non, on ne veut faire peur à personne. C'est juste que nous vous aimons beaucoup et nous voulons que vous restiez en bonne santé.
- 39. EDITH** Allez, mangez. Ça va refroidir.
- 40. SAM** Chemu, apporte cette bassine d'eau et le savon pour qu'on puisse se laver les mains.
- 41. NARRATEUR** Eh bien, il semble que les adultes ont plus à apprendre que les enfants. Sam et Chemu ont vraiment appris la leçon suite à l'apparition de la diarrhée chez Edith et la mort de la petite Fatu. Mais leurs familles ne sont pas leur seul souci. Après le déjeuner, ils vont faire une petite promenade...

SCÈNE 3 : UN CHEMIN

| |
|---|
| <p>42. SFX: SONS DE NATURE. BRUITS DE PAS DE DEUX PERSONNES QUI MARCHENT.</p> |
|---|

43. CHEMU (rappant)

*Lave-toi bien les mains
Seules les mains lavées
Doivent être utilisées,
Pour manger bien manger.
Non ce n'est pas très sain
De n'pas laver ses mains
En sortant des toilettes
Où on fait ses besoins
Reste en bonne santé.
Lave-toi bien les mains.*

Ok, maintenant à toi de rapper, répète après moi et fais-le bien.

*Lave-toi les mains
Seules les mains lavées
Doivent être utilisées,
Pour manger bien manger*

44. SAM (rappe comme s'il lisait le texte)

*Lave-toi les mains
Seules les mains lavées*

45. CHEMU Arrête ! Arrête ! Tu n'as aucun sens du rythme !!

46. SAM Les paroles étaient justes au moins ! Je te promets que je finirai par avoir le rythme. Mais plus tard, pas maintenant.

47. CHEMU Je ne te laisserai pas tranquille jusqu'à ce que tu puisses le faire.

48. SAM Promis ! J'apprendrai. Bon maintenant, qu'est-ce que tu dirais d'une course jusqu'à l'arbre là-bas ?

49. CHEMU Allons-y... ok... à vos marques...

50. SFX: BRUITS DE PAS QUI PARTENT TRÈS VITE EN COURANT

51. CHEMU Ahaa... tricheur... tu as triché...

52. SFX: LES PAS S'ARRÊTENT.

53. SAM **(de loin)** Il faut que je montre que j'ai retrouvé mon énergie. Vivement la prochaine course à l'école !

54. CHEMU Espérons que tu gagnes.

55. SAM Espérons, tu as dit espérons ? Viens-là que je te donne une bonne leçon !

56. CHEMU **(rire incontrôlable)** Arrête Sam, arrête... arrêeeete... arrêete... ok ok. Tu vas gagner, c'est sûr que tu vas gagner.

57. SAM Ok, j'arrête...

58. CHEMU Ecoute, Sam, je me disais, on pourrait apprendre cette chanson à tous les élèves de l'école. Et ils se souviendraient qu'il faut se laver les mains.

59. SAM Comme ça ils n'auront pas la diarrhée comme moi.

60. CHEMU Oui, s'ils se lavent les mains souvent, ils ne seront pas malades et ne devront pas s'absenter de l'école comme tu as dû le faire ou... tu sais...

61. SAM Ou mourir comme ma petite sœur Fatu.

62. CHEMU **(avec tristesse)** Oui, nous devons leur apprendre. On va en parler à notre professeur demain.

63. SAM Oui, bonne idée... bon et maintenant, le premier arrivé au bout de la route...

64. SFX: PAS QUI S'ÉLOIGNENT EN COURANT

65. SAM Non... non... attends... Chemu, ce n'est pas juste...

PONT MUSICAL

66. NARRATEUR Comme c'est responsable de la part de Sam et Chemu ! En tant que malade guéri, Sam va se servir de son expérience personnelle pour informer d'autres adolescents sur la diarrhée. Et si les deux amis doivent le faire en rappant pour éveiller leur intérêt, alors ils le feront.

SCENE 4: CHEZ EDITH

67. EDDI J'ai promis que je viendrais vous voir plus souvent. Je me suis trop laissé prendre par le travail médical dans la communauté, mais qu'est-ce qui est plus important que la santé de sa propre famille ?

68. EDITH Oh, Eddi, nous te sommes tellement reconnaissants.

69. EDDI Alors Sam, où en es-tu à l'école ?

70. SAM Je me débrouille, oncle Eddi, mais j'avais beaucoup de cours à rattraper.

71. EDDI Combien de temps est-ce que tu t'es absenté de l'école ? Deux semaines ?

72. CHEMU Il s'est absenté exactement 17 jours.

- 73. EDITH** Chemu, tu dois laisser ton ami parler lui-même.
- 74. SAM** Environ trois semaines. Mais... mais...
- 75. EDDI** Qu'est-ce qu'il y a ?
- 76. SAM** Maintenant que j'ai eu la diarrhée et que je sais comment elle se propage, j'ai peur que les élèves l'attrapent très souvent.
- 77. EDDI** Qu'est-ce qui te fait penser ça ?
- 78. SAM** Ils ne se lavent pas les mains et... et nos latrines sont...
- 79. CHEMU** Les latrines sont sales et certains élèves ne se lavent pas les mains après s'en être servis.
- 80. EDDI** Est-ce que je peux venir à votre école pour leur parler ? Ça fait aussi partie de mon travail en tant qu'animateur médico-social...
- 81. CHEMU** Cela serait vraiment génial !
- 82. SAM** Oh oui Oncle Eddi, s'il te plaît, viens nous aider.

| |
|---------------------|
| PONT MUSICAL |
|---------------------|

83. NARRATEUR Visiblement, les adolescents ne se sentent pas seulement responsables des habitudes hygiéniques au sein de leur foyer. Ils veulent aussi s'assurer que leurs amis à l'école aient les mêmes connaissances qu'eux. Et donc, le lendemain, dans la classe de Sam...

SCÈNE 5 : AU LYCÉE

84. SAM Bonjour tout le monde. Merci professeur Grace. Merci de m'avoir permis de faire venir mon oncle Eddi pour qu'il nous enseigne des notions d'hygiène. Je vous présente mon oncle qui est animateur médico-social.

85. ÉLÈVES : APPLAUDISSEMENTS

86. SAM Veuillez aussi accueillir une amie de ma famille, Chemu, qui va à l'école de filles juste à côté. La plupart d'entre vous la connaissent.

87. ÉLÈVES : SIFFLEMENTS EFFRONTÉS

88. EDDI Merci beaucoup professeur Grace, merci aussi à Sam et Chemu pour l'invitation. Comme vous le savez, Sam s'est absenté de l'école pendant presque trois semaines. Il souffrait de diarrhée. En raison de sa maladie, nous avons beaucoup appris, et nous aimerions partager ces connaissances avec vous. Tout d'abord, Sam et Chemu ont une chanson à vous apprendre. C'est une chanson sur l'importance de se laver les mains. Écoutons-les.

89. ÉLÈVES : APPLAUDISSEMENTS ENTHOUSIASTES

90. SAM/CHEMU (chantent très bien)

*Lave-toi bien les mains
Seules les mains lavées
Doivent être utilisées,
Pour manger bien manger.
Non ce n'est pas très sain
De n'pas laver ses mains
En sortant des toilettes
Où on fait ses besoins
Reste en bonne santé.
Lave-toi bien les mains.*

91. EDDI Bravo ! C'était génial. Allez, on les applaudit encore.

92. LES ÉLÈVES APPLAUDISSENT AVEC ENTHOUSIASME

93. EDDI Sam et Chemu, j'aimerais que vous appreniez cette chanson à tous les élèves. Vous pouvez faire ça pour moi ?

94. SAM/CHEMU Oui Oncle Eddi !

95. CHEMU Oncle Eddi, on ne chante pas, on rappe !!

96. ÉLÈVES : **APPLAUDISSEMENTS ET SIFFLEMENTS.**

97. EDDI Ça me fait plaisir que vous soyez aussi enthousiastes.

Chantons... euh rappons. Souvenez-vous, nous devrions nous laver les mains à chaque fois que nous allons aux toilettes et avant chaque repas. Alors, si vous ajoutez tout cela, ça signifie que vous devez vous laver les mains plus de cinq fois par jour... Chanter cette chanson vous rappellera que vous devez vous laver les mains très souvent. Allez, on rappe ensemble !

98. SAM/CHEMU/ ÉLÈVES (fondu fermé)

*Lave-toi bien les mains
Seules les mains lavées
Doivent être utilisées,
Pour manger bien manger.
Non ce n'est pas très sain
De n'pas laver ses mains
En sortant des toilettes
Où on fait ses besoins
Reste en bonne santé.
Lave-toi bien les mains.*

PONT MUSICAL

OUTRO

99. NARRATEUR Eh bien, on dirait que pratiquer une bonne hygiène n’est pas forcément ennuyeux. Ça peut aussi être amusant ! Et il semble que les infections pourraient être évitées si les membres de la communauté prenaient simplement soin l’un de l’autre. Ecoutez le prochain épisode de « Learning by Ear » pour en savoir plus.

Vous pouvez aussi consulter notre site internet www.dw-world.de/lbe : écoutez d’autres épisodes et d’autres histoires et envoyez-nous vos commentaires !

Au revoir et à bientôt !